

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 46



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

18 ta' Frar 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/267 tat-12 ta' Frar 2019 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija** 1
- Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija** 3

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/268 tal-15 ta' Frar 2019 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 200/2010, (UE) Nru 517/2011, (UE) Nru 200/2012 u (UE) Nru 1190/2012 fir-rigward ta' ċerti metodi ta' ttestjar u teħid tal-kampjuni għas-Salmonella fit-tjur ⁽¹⁾** 11

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/269 tat-12 ta' Frar 2019 li taħtar membru, propost mir-Renju ta' Spanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni** 17

Rettifika

- ★ **Rettifika tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1539 tal-15 ta' Ottubru 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom (ĠU L 257 I, 15.10.2018)** 18

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/267

tat-12 ta' Frar 2019

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punti (b) u (d) tal-Artikolu 77(2) u l-punt (c) tal-Artikolu 79(2), flimkien mal-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Taht id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1031 ⁽²⁾, il-Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija (il-"Ftehim") kien iffirmit fil-5 ta' Ottubru 2018, sugġett għall-konklużjoni tiegħu.
- (2) Bis-saħħa tal-Ftehim, timijiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta jistgħu jiġu stazzjonati malajr fuq it-territorju Albaniż u jwieġbu għall-bidla attwali fil-flussi migratorji lejn ir-rotta kostali u jassistu fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni u jaġixxu kontra l-facilitazzjoni tad-dhul klandestin ta' migranti.
- (3) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fihom ir-Renju Unit ma jihux sehem, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE ⁽³⁾; għaldaqstant, ir-Renju Unit mhuwiex qed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhuwiex marbut biha jew sugġett għall-applikazzjoni tagħha.
- (4) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fihom l-Irlanda ma tihux sehem, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE ⁽⁴⁾; għaldaqstant, l-Irlanda mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (5) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha. Ladarba din id-Deciżjoni tibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar din id-Deciżjoni jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (6) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi approvat,

⁽¹⁾ Approvazzjoni mogħtija fil-15 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1031 tat-13 ta' Lulju 2018 dwar l-iffirmit, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija (GU L 185, 23.7.2018, p. 6).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jiehd parti f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (GU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (GU L 64, 7.3.2002, p. 20).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim ta' Status bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija (il-"Ftehim") huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni.

It-test tal-Ftehim huwa meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu, fisem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 12(1) tal-Ftehim.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

E.O. TEODOROVICI

FTEHIM TA' STATUS**bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fir-Repubblika tal-Albanija**

L-UNJONI EWROPEA,

minn naha waħda, u

R-REPUBBLIKA TAL-ALBANIA,

min-naha l-oħra,

minn hawn 'il quddiem imsejha b'mod kongunt "il-Partijiet",

BILLI jistgħu jinholqu sitwazzjonijiet fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija", bħala struttura tal-Unjoni Ewropea, tikkordina l-kooperazzjoni operattiva bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija, inklużi azzjonijiet operattivi fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija,

BILLI jenhtieg li jiġi stabbilit qafas legali fil-forma ta' ftehim dwar l-istatus għal sitwazzjonijiet fejn il-membri tat-timijiet tal-Aġenzija jistgħu jkollhom setgħat eżekuttivi fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija,

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW li l-azzjonijiet kollha tal-Aġenzija fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija għandhom jirrispettaw bis-siġħ id-drittijiet fundamentali u l-atti internazzjonali li għalihom hija Parti r-Repubblika tal-Albanija,

IDDEĊIDEW LI JIKKONKLUDU DAN IL-FTEHIM:

*Artikolu 1***Kamp ta' applikazzjoni**

1. Dan il-Ftehim għandu jkopri l-aspetti kollha li huma meħtieġa għat-tweġiq tal-azzjonijiet mill-Aġenzija li jistgħu jsiru fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija fejn membri tat-timijiet tal-Aġenzija jkollhom setgħat eżekuttivi.
2. Dan il-Ftehim japplika biss fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija.
3. L-istatus u d-delimitazzjoni, taht il-liġi internazzjonali, tat-territorji rispettivi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Albanija, bl-ebda mod ma huma affettwati la minn dan il-Ftehim u lanqas minn kwalunkwe att imwettaq fl-implimentazzjoni tiegħu mill-Partijiet jew fisimhom, inklużi l-istabbiliment ta' pjanijiet operazzjonali jew il-partecipazzjoni f'operazzjonijiet transfruntieri.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "azzjoni" tfisser operazzjoni kongunta, intervent rapidu fil-fruntiera jew operazzjoni ta' ritorn;
- (2) "operazzjoni kongunta" tfisser azzjoni mmirata biex tindirizza l-immigrazzjoni illegali jew kriminalità transfruntiera jew li għandha l-għan li tipprovdi aktar assistenza teknika u operattiva fil-fruntiera tar-Repubblika tal-Albanija li tmiss ma' Stat Membru u mwettqa fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija;
- (3) "intervent rapidu fil-fruntiera" tfisser azzjoni mmirata biex tindirizza b'mod rapidu sitwazzjoni b'diffikultajiet speċifiċi u sproporzjonati fil-fruntieri tar-Repubblika tal-Albanija li jmissu ma' Stat Membru u mwettqa fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija għal perjodu limitat ta' żmien;
- (4) "operazzjoni ta' ritorn" tfisser operazzjoni li tkun koordinata mill-Aġenzija u tinvolvi rinforzar tekniku u operazzjonali li jiġi pprovdut minn Stat Membru wiehed jew aktar li fiha persuni rimpatrijati minn Stat Membru wiehed jew aktar jiġu rritornati fuq bażi furzata jew fuq bażi volontarja lejn ir-Repubblika tal-Albanija;
- (5) "kontroll tal-fruntieri" tfisser il-kontroll ta' persuni mwettaq fuq xi fruntiera b'reazzjoni esklussivament għal xi intenzjoni ta' qsim jew għall-att ta' qsim ta' dik il-fruntiera, irrispettivament minn kull konsiderazzjoni oħra, li jikkonsisti f'verifika fuq il-fruntiera fil-punti tal-qsim tal-fruntiera u s-sorveljanza tal-fruntiera bejn il-punti tal-qsim tal-fruntiera;

- (6) “membru tat-tim” tfisser membru tal-persunal tal-Aġenzija jew membru ta’ tim ta’ gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti iehor minn Stati Membri parteċipanti, inklużi gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti iehor li jkunu sekondati mill-Istati Membri lill-Aġenzija biex jiġu skjerati f’azzjoni;
- (7) “Stat Membru” tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;
- (8) “Stat Membru tal-orijini” tfisser l-Istat Membru li tegħu membru tat-tim ikun gwardja tal-fruntiera jew membru iehor tal-persunal rilevanti;
- (9) “data personali” tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma’ persuna fiżika identifikata jew identifikabbli; persuna identifikabbli hija persuna li tista’ tiġi identifikata, direttament jew indirettament, partikolarment b’referenza għal identifikatur bħal isem, numru ta’ identifikazzjoni, data dwar post, identifikatur *online* jew għal xi fattur wiehed jew aktar li jkunu speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta’ dik il-persuna fiżika;
- (10) “Stat Membru parteċipanti” tfisser Stat Membru li jipparteċipa f’azzjoni fir-Repubblika tal-Albanija billi jipprovdi tagħmir tekniku, gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti iehor stazzjonat bħala parti mit-tim;
- (11) “l-Aġenzija” tfisser l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta stabbilita bir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (12) “setgħat eżekuttivi tal-membri tat-tim” tfisser is-setgħat meħtieġa biex jitwettqu l-kompiti meħtieġa għall-kontroll tal-fruntieri u għall-operazzjonijiet ta’ ritorn li jitwettqu fuq it-territorju tar-Repubblika tal-Albanija waqt azzjoni kongunta kif inkluż fil-pjan operazzjonali;
- (13) “*force majeure*” tinkludi, mingħajr limitazzjoni, kwalunkwe att ta’ gwerra (kemm jekk iddikjarata kif ukoll jekk le), invażjoni, kunflitt armat jew azzjoni ta’ għedewwa barranin, imblokk, rewwixta, terroriżmu jew l-eżerċizzju ta’ setgħa militari, terremot, għargħar, nar, tempesta jew diżastru naturali u, kull meta hekk isehh, kwalunkwe avveniment jew ċirkostanza simili għal dak imsemmi hawn fuq.

Artikolu 3

Pjan operazzjonali

1. Għandu jiġi miftiehem bejn l-Aġenzija u r-Repubblika tal-Albanija pjan operazzjonali, li jaqblu miegħu l-Istat Membru jew l-Istati Membri li jmissu mal-fruntiera taż-żona ta’ operazzjoni, għal kull operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera.
2. Il-pjan operazzjonali għandu jistabbilixxi fid-dettall l-aspetti organizzattivi u proċedurali tal-operazzjoni kongunta jew tal-intervent rapidu fil-fruntiera, inklużi deskrizzjoni u valutazzjoni tas-sitwazzjoni, l-għan u l-oġettivi operazzjonali, il-kunċett operazzjonali, it-tip ta’ tagħmir tekniku li jrid jintuża, il-pjan ta’ implimentazzjoni, il-koooperazzjoni ma’ pajjiżi terzi ohra, Aġenziji u korpi oħrajn tal-Unjoni Ewropea jew organizzazzjonijiet internazzjonali, id-dispożizzjonijiet fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, inkluża l-protezzjoni tad-data personali, l-istruttura tal-koordinazzjoni, tal-kmand, tal-kontroll, tal-komunikazzjoni u tar-rapportar, l-arrangamenti organizzattivi u loġistiċi, l-evalwazzjoni u l-aspetti finanzjarji tal-operazzjoni kongunta jew tal-intervent rapidu fil-fruntiera.
3. L-evalwazzjoni tal-operazzjoni kongunta jew tal-intervent rapidu fil-fruntiera għandha titwettaq b’mod kongunt bejn ir-Repubblika tal-Albanija u l-Aġenzija.

Artikolu 4

Kompiti u setgħat tal-membri tat-tim

1. Il-membri tat-tim għandhom ikollhom l-awtorità li jwettqu l-kompiti u jeżerċitaw is-setgħat eżekuttivi meħtieġa għall-kontroll tal-fruntieri u għall-operazzjonijiet ta’ ritorn.
2. Il-membri tat-tim għandhom jirrispettaw il-liġijiet u r-regolamenti tar-Repubblika tal-Albanija.
3. Il-membri tat-tim jistgħu jwettqu l-kompiti u jeżerċitaw is-setgħat fit-territorju tar-Repubblika tal-Albanija biss fuq struzzjonijiet minn u, bħala regola ġenerali, fil-preżenza ta’ gwardji tal-fruntiera jew persunal rilevanti iehor tar-Repubblika tal-Albanija. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha, fejn meħtieġ, tagħti struzzjonijiet lit-tim skont il-pjan operazzjonali. Ir-Repubblika tal-Albanija tista’ eċċezzjonalment tawtorizza lill-membri tat-tim biex jaġixxu fisimha.

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU UE L 251, 16.9.2016, p. 1).

L-Aġenzija, permezz tal-uffiċjal tal-koordinazzjoni tagħha, tista' tikkomunika l-opinjoni tagħha lir-Repubblika tal-Albanija dwar l-istruzzjonijiet mogħtija lit-tim. F'dak il-każ, ir-Repubblika tal-Albanija għandha tikkunsidra dawk l-opinjoni u jekk ikun possibbli.

F'każijiet fejn l-istruzzjonijiet maħruġa lit-tim ma jkunux konformi mal-pjan operazzjonali, l-uffiċjal tal-koordinazzjoni għandu jirrapporta immedjatament għand id-direttur eżekuttiv tal-Aġenzija (minn hawn 'il quddiem "id-direttur eżekuttiv"). Id-direttur eżekuttiv jista' jiehu miżuri xierqa, inkluża s-sospensjoni jew it-terminazzjoni tal-azzjoni.

4. Il-membri tat-tim għandhom jilbsu l-uniformi tagħhom stess meta jkunu qed iwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom. Il-membri tat-tim għandhom ukoll jilbsu b'mod viżibbli fuq l-uniformi tagħhom identifikazzjoni personali u faxxa tad-driegħ blu bl-insinji tal-Unjoni Ewropea u tal-Aġenzija. Għall-finijiet ta' identifikazzjoni fir-rigward tal-awtoritajiet nazzjonali tar-Repubblika tal-Albanija, il-membri tat-tim għandhom, f'kull hin iġorru magħhom id-dokument ta' akkreditazzjoni msemmi fl-Artikolu 7.

5. Waqt li jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-tim jistgħu jgħorru armi, munizzjon u tagħmir tas-servizz kif awtorizzati skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tal-orijini. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha, qabel l-iskjerament tal-membri tat-tim, tinforma lill-Aġenzija dwar l-armi, munizzjon u tagħmir tas-servizz li jkunu permissibbli u dwar il-qafas legali rilevanti u l-kondizzjonijiet għall-użu tagħhom.

6. Waqt li jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-tim għandhom ikunu awtorizzati jużaw il-forza, inklużi armi, munizzjon u tagħmir tas-servizz, bil-kunsens tal-Istat Membru tal-orijini u tar-Repubblika tal-Albanija, fil-preżenza ta' gwardji tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor tar-Repubblika tal-Albanija u f'konformità mal-liġi nazzjonali tar-Repubblika tal-Albanija. Ir-Repubblika tal-Albanija tista' tawtorizza lill-membri tat-tim biex jużaw il-forza mingħajr il-preżenza ta' gwardji tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor tar-Repubblika tal-Albanija. L-awtorità biex jingħata l-kunsens tal-Istat Membru tal-orijini se tkun definita fil-pjan operazzjonali.

7. Ir-Repubblika tal-Albanija tista' tawtorizza lill-membri tat-tim jikkonsultaw il-bażijiet tad-data tagħha jekk ikun meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet operazzjonali speċifikati fil-pjan operazzjonali u għall-operazzjonijiet ta' ritorn. Il-membri tat-tim għandhom jikkonsultaw biss id-data li tkun meħtieġa għat-tweqqif tal-kompiti tagħhom u biex jeżerċitaw is-setgħat tagħhom kif speċifikat fil-pjan operazzjonali jew kif meħtieġ għal operazzjonijiet ta' ritorn. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha, qabel l-iskjerament tal-membri tat-tim, tinforma lill-Aġenzija dwar liema bażijiet ta' data nazzjonali jistgħu jiġu kkonsultati. Dik il-konsultazzjoni għandha ssir skont il-liġi nazzjonali tal-protezzjoni tad-data tar-Repubblika tal-Albanija.

Artikolu 5

Is-sospensjoni u t-terminazzjoni tal-azzjoni

1. Id-direttur eżekuttiv jista' jissospendi jew jittermina l-azzjoni, wara li jkun informa lir-Repubblika tal-Albanija bil-miktub, jekk id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim jew tal-pjan operazzjonali ma jkunux rispettati mir-Repubblika tal-Albanija. Id-direttur eżekuttiv għandu jinnotifika lir-Repubblika tal-Albanija bir-raġunijiet għal dan.

2. Ir-Repubblika tal-Albanija tista' tissospendi jew jittermina l-azzjoni, wara li tinforma lill-Aġenzija bil-miktub, jekk id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim jew tal-pjan operazzjonali ma jkunux rispettati mill-Aġenzija jew minn kwalunkwe Stat Membru partecipanti. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha tinnotifika lill-Aġenzija bir-raġunijiet għal dan.

3. B'mod partikolari, id-direttur eżekuttiv jew ir-Repubblika tal-Albanija jistgħu jissospendu jew jitterminaw l-azzjoni f'każijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali, ksur tal-prinċipju ta' *non-refoulement* jew tar-regoli tal-protezzjoni tad-data.

4. It-terminazzjoni tal-azzjoni ma għandha taffettwa l-ebda dritt jew obbligu li jirriżulta mill-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim jew il-pjan operazzjonali qabel tali terminazzjoni.

Artikolu 6

Privileġġi u immunitajiet tal-membri tat-tim

1. Id-dokumenti, il-korrispondenza u l-assi tal-membri tat-tim għandhom igawdu l-involabbiltà, hlief fil-każ ta' miżuri ta' eżekuzzjoni li huma permessi skont il-paragrafu 7.

2. Il-membri tat-tim għandhom igawdu minn immunità mill-ġurisdizzjoni kriminali tar-Repubblika tal-Albanija fir-rigward tal-atti mwettqa fl-eżerċizzju ta' funzjonijiet uffiċjali tagħhom fil-kors tal-azzjonijiet li jsiru f'konformità mal-pjan operazzjonali.

Fil-każ ta' allegazzjoni ta' reat kriminali mwettqa minn membru tat-tim, id-direttur eżekuttiv u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orġini għandhom jiġu nnotifikati minnufih. Qabel ma jinbeda proċediment quddiem il-qorti, id-direttur eżekuttiv, wara kunsiderazzjoni bir-reqqa ta' kwalunkwe rappreżentanza li ssir minn awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orġini u mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Albanija, għandu jiċċertifika lill-qorti jekk l-att inkwistjoni kienx twettaq fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali tal-membri matul l-azzjonijiet li jsiru f'konformità mal-pjan operazzjonali. Sa meta ssir iċ-ċertifikazzjoni mid-direttur eżekuttiv, l-Aġenzija u l-Istat Membru tal-orġini għandhom joqogħdu lura milli jieħdu xi miżura li x'aktarx tipperikola xi prosekuzzjoni kriminali sussegwenti possibbli tal-membri tat-tim mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Albanija.

Jekk l-att twettaq fil-qadi ta' funzjonijiet uffiċjali, il-proċedimenti ma għandhomx jinbdew. Jekk l-att ma jkunx twettaq fil-qadi ta' funzjonijiet uffiċjali, il-proċedimenti jistgħu iktompli. Iċ-ċertifikazzjoni mid-direttur eżekuttiv għandha tkun vinkolanti fuq il-ġurisdizzjoni tar-Repubblika tal-Albanija. Il-privileġġi mogħtija lill-membri tat-tim u l-immunità mill-ġurisdizzjoni kriminali tar-Repubblika tal-Albanija ma jeżentawhomx mill-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru tal-orġini.

3. Il-membri tat-tim għandhom igawdu minn immunità mill-ġurisdizzjoni ċivili u amministrattiva tar-Repubblika tal-Albanija fir-rigward tal-atti kollha li jwettqu fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom matul l-azzjonijiet li jsiru f'konformità mal-pjan operazzjonali. Jekk jinbeda xi proċediment ċivili kontra xi membri tat-tim quddiem kwalunkwe qorti tar-Repubblika tal-Albanija, id-direttur eżekuttiv u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orġini għandhom jiġu nnotifikati minnufih. Qabel ma jinbeda l-proċediment quddiem il-qorti, id-direttur eżekuttiv, wara kunsiderazzjoni bir-reqqa ta' kwalunkwe rappreżentanza li ssir mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orġini u mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Albanija, għandu jiċċertifika lill-qorti jekk l-att inkwistjoni kienx twettaq minn membri tat-tim fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom matul l-azzjonijiet li jsiru f'konformità mal-pjan operazzjonali.

Jekk l-att twettaq fil-qadi ta' funzjonijiet uffiċjali, il-proċediment ma għandux jinbeda. Jekk l-att ma kienx twettaq fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali, il-proċediment jista' jtkompla. Iċ-ċertifikazzjoni mid-direttur eżekuttiv għandha tkun vinkolanti fuq il-ġurisdizzjoni tar-Repubblika tal-Albanija. Il-bidu ta' proċedimenti minn membri tat-tim għandu jipprekludihom milli jinvokaw l-immunità mill-ġurisdizzjoni fir-rigward ta' kwalunkwe kontroll tal-li tkun direttament relatata mat-talba prinċipali.

4. L-immunità tal-membri tat-tim mill-ġurisdizzjoni kriminali, ċivili u amministrattiva tar-Repubblika tal-Albanija tista' tiġi rinunzjata mill-Istat Membru tal-orġini skont il-każ. Tali rinunzja għandha dejjem tkun rinunzja espressa.

5. Il-membri tat-tim ma għandhomx ikunu obbligati jixhdu bħala xhieda.

6. Fil-każ ta' dannu kkawżat minn membru tat-tim fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali fil-kors tal-azzjonijiet li jsiru f'konformità mal-pjan operazzjonali, ir-Repubblika tal-Albanija għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara.

Fil-każ ta' dannu kkawżat minn negligenza gravi jew kondotta skorretta volontarja jew jekk l-att ma jkunx twettaq fil-qadi ta' funzjonijiet uffiċjali minn membru tat-tim minn Stat Membru partecipanti, ir-Repubblika tal-Albanija tista' titlob, permezz tad-direttur eżekuttiv, li l-kumpens jithallas mill-Istat Membru partecipanti kkonċernat.

Fil-każ ta' dannu kkawżat minn negligenza gravi jew kondotta skorretta volontarja jew jekk l-att ma jkunx twettaq fil-qadi ta' funzjonijiet uffiċjali minn membru tat-tim li jkun membru tal-persunal tal-Aġenzija, ir-Repubblika tal-Albanija tista' titlob li l-kumpens jithallas mill-Aġenzija.

F'każ ta' dannu kkawżat fir-Repubblika tal-Albanija, minhabba force majeure, la r-Repubblika tal-Albanija, lanqas l-Istat Membru partecipanti, u lanqas l-Aġenzija, ma għandu jkollhom l-ebda responsabbiltà.

7. L-ebda miżura ta' eżekuzzjoni ma tista' tittiehed fir-rigward tal-membri tat-tim, hlief fil-każ li jiġi istitwit kontribut proċediment ċivili li ma jkunx relatat mal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom.

Il-proprjetà tal-membri tat-tim, li tkun ċertifikata mid-direttur eżekuttiv bhala meħtieġa għat-twettiq tal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom, għandha tkun hielsa minn sekwestru biex tiġi ssodisfata sentenza, deċiżjoni jew ordni. Fil-kuntest ta' proċedimenti ċivili, il-membri tat-tim ma għandhomx ikunu soġġetti għal xi restrizzjoni fuq il-libertà personali tagħhom jew għal kwalunkwe miżura oħra ta' kostringiment.

8. L-immunità tal-membri tat-tim mill-gurisdizzjoni tar-Repubblika tal-Albanija ma għandhiex teżentahom mill-gurisdizzjonijiet tal-Istati Membri tal-orijini rispettivi.

9. Il-membri tat-tim għandhom, fir-rigward tas-servizzi mwettqa għall-Aġenzija, ikunu eżentati mid-dispożizzjonijiet tas-sigurtà soċjali li jistgħu jkunu fis-seħh fir-Repubblika tal-Albanija.

10. Il-membri tat-tim għandhom ikunu eżentati minn kwalunkwe forma ta' tassazzjoni fir-Repubblika tal-Albanija fuq is-salarju u l-emolumenti mħallsa lilhom mill-Aġenzija jew mill-Istati Membri tal-orijini, kif ukoll fuq kwalunkwe introjtu li jirċievu minn barra mir-Repubblika tal-Albanija.

11. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha, f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti tagħha, tippermetti d-dhul ta' oġġetti għall-użu personali tal-membri tat-tim, u għandha tagħti eżenzjoni minn kull dazju doganali, taxxa u hlasijiet relatati hlief għal hlasijiet għal hżin, trasport u servizzi simili, fir-rigward ta' tali oġġetti. Ir-Repubblika tal-Albanija għandha wkoll tippermetti l-esportazzjoni ta' tali oġġetti.

12. Il-bagalji personali tal-membri tat-tim jistgħu jiġu spezzjonati biss f'każijiet ta' suspetti ġustifikati li fihom oġġetti li mhumix għall-użu personali tal-membri tat-tim, jew oġġetti li l-importazzjoni jew l-esportazzjoni tagħhom tkun projbita mil-liġi jew suġġetta għar-regolamenti tal-kwarantina tar-Repubblika tal-Albanija. L-ispezzjoni ta' tali bagalji personali għandha ssir biss fil-preżenza tal-membri jew membri tat-tim ikkonċernat jew ta' rappreżentant awtorizzat tal-Aġenzija.

Artikolu 7

Dokument ta' akkreditazzjoni

1. L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mar-Repubblika tal-Albanija, tohroġ dokument fil-lingwi uffiċjali tar-Repubblika tal-Albanija u flingwa uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea lil kull membru tat-tim għall-ghanijiet ta' identifikazzjoni fil-konfront tal-awtoritajiet nazzjonali tar-Repubblika tal-Albanija u bhala prova tad-drittijiet tad-detentur biex iwettaq il-kompiti u jeżerċita s-setgħat imsemmija fl-Artikolu 4 ta' dan il-Ftehim u fil-pjan operazzjonali. Id-dokument ta' akkreditazzjoni għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja dwar il-membri tat-tim: l-isem u n-nazzjonalità; il-grad jew it-titlu tal-impjeg; ritratt reċenti diġitalizzat u l-kompiti li huwa awtorizzat iwettaq matul l-iskjerament.

2. Id-dokument ta' akkreditazzjoni, flimkien ma' dokument tal-ivvjaġġar validu, jagħti lill-membri tat-tim aċċess għar-Repubblika tal-Albanija mingħajr il-bżonn ta' viża jew awtorizzazzjoni minn qabel.

3. Id-dokument tal-akkreditazzjoni għandu jiġi ritornat lill-Aġenzija fi tmiem l-azzjoni. L-awtoritajiet kompetenti Albaniżi għandhom jiġu infurmati b'dan.

Artikolu 8

Drittijiet fundamentali

1. Il-membri tat-tim għandhom, fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u meta jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, jirrispettaw bis-shih id-drittijiet fundamentali u l-libertajiet, inkluż fir-rigward tal-aċċess għal proċeduri tal-ażil, id-dinjità tal-bniedem u l-projbizzjoni tat-tortura, trattament inuman jew degradanti, id-dritt għal-libertà, il-prinċipju ta' *non-refoulement* u l-projbizzjoni tat-tkeċċijiet kollettivi, id-drittijiet tat-tfal u d-dritt għar-rispett tal-hajja privata u tal-familja. Waqt it-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom, huma ma għandhomx jiddiskriminaw b'mod arbitrarju kontra persuni fuq l-ebda bażi, inklużi s-sess, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali jew l-identità tal-generu. Kwalunkwe miżura li tinterferixxi mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali meħuda fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom għandha tkun proporzjonata għall-oġġettivi ta' tali miżura u għandha tirrispetta l-essenza ta' dawn id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.

2. Kull Parti għandu jkollha mekkaniżmu ta' trattament ta' lmenti sabiex tittratta l-allegazzjonijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali mwettaq mill-persunal tagħha fil-qadi tal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom matul xi operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera jew operazzjoni ta' ritorn imwettqa taht dan il-Ftehim.

Artikolu 9

Ipproċessar ta' data personali

1. L-iproċessar ta' data personali mill-membri tat-tim għandu jsir biss meta jkun mehtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħhom u l-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim mir-Repubblika tal-Albanija, mill-Aġenzija jew mill-Istati Membri partecipanti.

2. L-iproċessar ta' data personali mir-Repubblika tal-Albanija għandu jkun soġġett għal liġijiet nazzjonali tagħha.

3. L-iproċessar ta' data personali għal għanijiet amministrattivi mill-Aġenzija u mill-Istat jew Stati Membri partecipanti, inkluż f'każ ta' trasferiment ta' data personali lejn ir-Repubblika tal-Albanija, għandu jkun soġġett għar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-iproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾, ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-iproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) ⁽³⁾, id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-iproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbi jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ⁽⁴⁾ u għal miżuri adottati mill-Aġenzija għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 kif imsemmi fl-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2016/1624.

4. F'każ li l-proċessar jinvolti trasferiment ta' data personali, l-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jindikaw, fil-mument tat-trasferiment tad-data personali lir-Repubblika tal-Albanija, kwalunkwe restrizzjoni fuq l-aċċess tagħha jew l-użu tagħha, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż fir-rigward ta' trasferiment, thassir jew qerda. Fejn il-htieġa ta' tali restrizzjonijiet issir ċara wara t-trasferiment tad-data personali, dawn għandhom jinformaw lir-Repubblika tal-Albanija dwar dan.

5. Data personali miġbura għal għanijiet amministrattivi matul l-azzjoni tista' tiġi pproċessata mill-Aġenzija, mill-Istati Membri partecipanti u mir-Repubblika tal-Albanija f'konformità mal-liġi applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.

6. L-Aġenzija, l-Istati Membri partecipanti u r-Repubblika tal-Albanija għandhom ihejju rapport komuni dwar l-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 5 ta' dan l-Artikolu fi tmiem kull azzjoni. Dak ir-rapport għandu jintbagħat lill-uffiċjal tad-drittijiet fundamentali u l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija. Huma għandhom jirrapportaw għand id-direttur eżekuttiv.

Artikolu 10

L-awtoritajiet kompetenti għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim

1. L-awtorità kompetenti għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim fir-Repubblika tal-Albanija għandha tkun il-Ministeru tal-Intern.

2. L-awtorità kompetenti tal-Unjoni Ewropea għall-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim għandha tkun l-Aġenzija.

Artikolu 11

Rizoluzzjoni ta' tilwim

1. Kull tilwim li jirrizulta b'rabta mal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jiġi eżaminat b'mod kongunt mir-rappreżentanti tal-awtorità kompetenti tar-Repubblika tal-Albanija u minn rappreżentanti tal-Aġenzija, li għandhom jikkonsultaw lill-Istat Membru jew l-Istati Membri ġirien tar-Repubblika tal-Albanija.

⁽²⁾ ĠU UE L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ ĠU UE L 119, 4.5.2016, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU UE L 119, 4.5.2016, p. 89.

2. Fin-nuqqas ta' riżoluzzjoni minn qabel, it-tilwim li jikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jiġi riżolt biss b'negozjar bejn ir-Repubblika tal-Albanija u l-Kummissjoni Ewropea, li għandha tikkonsulta lil kwalunkwe Stat Membru ġar tar-Repubblika tal-Albanija.

Artikolu 12

Dhul fis-sehh, tul ta' żmien u terminazzjoni

1. Dan il-Ftehim għandu jkun soġġett għar-ratifika, aċċettazzjoni jew approvazzjoni mill-Partijiet skont il-proċeduri interni tagħhom u l-Partijiet għandhom jinnotifikaw lil xulxin li lestew il-proċeduri meħtieġa għal dak l-iskop.

2. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-sehh fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara x-xahar li fih tkun saret l-aħħar notifika prevista fil-paragrafu 1.

3. Dan il-Ftehim huwa konkluż għal perjodu indefinit. Dan il-Ftehim jista' jiġi tterminat jew sospiż permezz ta' ftehim bil-miktub bejn il-Partijiet jew b'mod unilaterali minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet. F'dan il-każ tal-aħħar, il-Parti li jkollha l-intenzjoni titterminah jew tissospendih għandha tinnotifika bil-miktub lill-Parti l-oħra b'dan. It-terminazzjoni jew sospensjoni għandha ssir effettiva fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara x-xahar li fih tkun ingħatat in-notifika jew ikun gie konkluż il-ftehim bil-miktub bejn il-Partijiet.

4. In-notifiki li jsiru skont dan l-Artikolu għandhom jintbagħtu, fil-każ tal-Unjoni Ewropea, lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u, fil-każ tar-Repubblika tal-Albanija, lill-Ministeru responsabbli għall-Affarijiet Barranin tar-Repubblika tal-Albanija.

Magħmul f'żewġ eżemplari bil-Bulgaru, biċ-Ċek, bid-Daniż, bl-Estonjan, bil-Finlandiż, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliš, bl-Ispanjol, bl-Iżvediż, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Litwan, bil-Malti, bin-Netherlandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Slovakk, bis-Sloven, bit-Taljan, bl-Ungeriz u bl-Albaniż, b'kull test minn dawn ikollu l-istess awtenticità.

Съставено в Тирана на пети октомври две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Tirana, el cinco de octubre de dos mil dieciocho.

V Tiranë dne pátého října dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Tirana den femte oktober to tusind og atten.

Geschehen zu Tirana am fünften Oktober zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta oktoobrikuu viiendal päeval Tiranas.

Έγινε στα Τίρανα, στις πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Tirana on the fifth day of October in the year two thousand and eighteen.

Fait à Tirana, le cinq octobre deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Tirani petog listopada godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Tirana, addì cinque ottobre duemiladiciotto.

Tiranā, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada piektajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų spalio penktą dieną Tiranoje.

Kelt Tiranában, a kétezer-tizennyolcadik év október havának ötödik napján.

Magħmul f'Tirana, fil-ħames jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Tirana, vijf oktober tweeduizend achttien.

Sporządzono w Tiranie dnia piętego października roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Tirana, em cinco de outubro de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Tirana la cinci octombrie două mii optsprezece.

V Tirane piateho októbra dvetisícosemnásť.

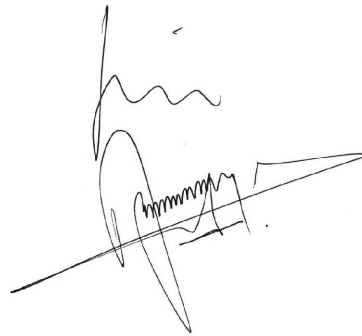
V Tirani, petega oktobra dva tisoč osemnajst.

Tehty Tiranassa viidentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Tirana den femte oktober år tjugohundraarton.

Bërë në Tiranë, më pesë tetor në vitin dy mijë e tetëmbëdhjetë.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Për Bashkimin Evropian



За Република Албания
 Por la República de Albania
 Za Albánskou republiku
 For Republikken Albanien
 Für die Republik Albanien
 Albaania Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας
 For the Republic of Albania
 Pour la République d'Albanie
 Za Republiku Albaniju
 Per la Repubblica d'Albania
 Albānijas Republikas vārdā –
 Albanijos Respublikos vardu
 Az Albán Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Albanija
 Voor de Republiek Albanië
 W imieniu Republiki Albanii
 Pela da República da Albânia
 Pentru Republica Albania
 Za Albánsku republiku
 Za Republiko Albanijo
 Albanian tasavallan puolesta
 För Republiken Albanien
 Për Republikën e Shqipërisë



REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/268

tal-15 ta' Frar 2019

li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 200/2010, (UE) Nru 517/2011, (UE) Nru 200/2012 u (UE) Nru 1190/2012 fir-rigward ta' ċerti metodi ta' ttestjar u tehid tal-kampjuni għas-*Salmonella* fit-tjur

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 fuq il-kontroll tas-*salmonella* u agenti zoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm għewwa l-ikel ⁽¹⁾ u, b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(1), u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 13 tiegħu,

Billi:

- (1) L-għan tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 huwa li jiżgura li jittiehdu miżuri għall-individwazzjoni u l-kontroll tas-*Salmonella* u agenti zoonotiċi oħra fl-istadji rilevanti kollha tal-produzzjoni, l-ipproċessar u d-distribuzzjoni, partikolarment fil-livell ta' produzzjoni primarja, biex titnaqqas il-prevalenza tagħhom u r-riskju tagħhom għas-saħha pubblika.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 jistipula, b'mod partikolari, li jridu jiġu stabbiliti miri tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-prevalenza taż-żoonozi u agenti zoonotiċi elenkati fl-Anness I tiegħu fil-popolazzjonijiet tal-annimali elenkati fih. Dan jistabbilixxi wkoll ċerti rekwiżiti għal dawk il-miri.
- (3) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 200/2010 ⁽²⁾, (UE) Nru 517/2011 ⁽³⁾, (UE) Nru 200/2012 ⁽⁴⁾ u (UE) Nru 1190/2012 ⁽⁵⁾ jistipulaw ir-rekwiżiti għat-tehid tal-kampjuni u l-ittestjar li huma necessarji biex jiġi żgurat monitoraġġ armonizzat fil-ksib tal-miri tal-Unjoni għas-*Salmonella* fil-popolazzjonijiet tat-tjur stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2160/2003.
- (4) Dan l-aħħar, il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni u l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni rivedew għadd ta' metodi ta' referenza u protokoll biex jivverifikaw il-konformità mar-Regolamenti (UE) Nru 200/2010, (UE) Nru 517/2011, (UE) Nru 200/2012 u (UE) Nru 1190/2012 u għalhekk dawn ir-regolamenti hemm bżonn li jiġu aġġornati skont dan. L-aġġornament jenhtieg jikkonċerna b'mod partikolari r-rekwiżiti għall-użu ta' metodi alternattivi fid-dawl tal-protokoll ta' referenza ta' standard rivedut EN ISO 16140-2 (validazzjoni ta' metodi alternattivi) u l-metodu ġdid ta' referenza għall-individwazzjoni tas-*Salmonella* (EN ISO 6579-1).

⁽¹⁾ ĠUL 325, 12.12.2003, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 200/2010 tal-10 ta' Marzu 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mira tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-prevalenza tas-serotipi ta' *Salmonella* f'qatgħat ta' adulti għat-tgħammir ta' *Gallus gallus* (ĠUL 61, 11.3.2010, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 517/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament u tal-Kunsill dwar mira tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-prevalenza ta' ċerti serotipi tas-*Salmonella* fit-tigieg għall-bajd tat-tip *Gallus gallus* u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2160/2003 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 200/2010 (ĠUL 138, 26.5.2011, p. 45).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 200/2012 tat-8 ta' Marzu 2012 li jikkonċerna mira tal-Unjoni għat-tnaqqis tas-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella typhimurium* f'qatgħat tal-brojlars, kif previst fir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 71, 9.3.2012, p. 31).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1190/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar mira tal-Unjoni għat-tnaqqis tas-*Salmonella enteritidis* u s-*Salmonella Typhimurium* f'qatgħat tad-dundjani, kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 340, 13.12.2012, p. 29).

- (5) Metodi alternattivi vvalidati b'mod xieraq skont il-metodi ta' referenza jridu jitqiesu bħala ekwivalenti għall-metodi ta' referenza. Bhalissa, l-użu tal-metodi alternattivi huwa limitat għall-operaturi tan-negozji tal-ikel skont il-punt 3.4 tal-Annessi tar-Regolamenti (UE) Nru 200/2010, (UE) Nru 517/2011, (UE) Nru 200/2012 u (UE) Nru 1190/2012. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg ukoll li jkollhom il-possibbiltà li jużaw metodi alternattivi, peress li ma hemm l-ebda raġuni biex jiġi limitat l-użu tal-metodi alternattivi vvalidati b'mod xieraq għall-operaturi tan-negozji tal-ikel biss.
- (6) It-tehid tal-kampjuni rappreżentattiv għall-kontroll tas-*Salmonella* f'qatgħat tat-tigieġ li jbidu u tigieġ għat-tnissil tal-*Gallus gallus* mhux dejjem prattiku fil-każ ta' barrakki arrikiti li għandhom gaġeġ u fil-każ ta' barrakki b'hafna saffi mingħajr gaġeġ b'ċinga tad-demel bejn kull saff, li huma dejjem aktar użati biex jinżammu dawn it-tjur. Għalhekk huwa xieraq li tiġi permessa proċedura alternattiva tat-tehid tal-kampjuni, li tippovdi soluzzjoni prattika għat-tehid tal-kampjuni minn dawn il-qatgħat filwaqt li tinżamm is-sensittività mill-inqas ekwivalenti għall-proċeduri tat-tehid tal-kampjuni ta' issa.
- (7) Huwa xieraq li tiġi stabbilita dispożizzjoni tranżitorja li tagħti biżżejjed żmien lill-operaturi tan-negozji tal-ikel biex jadattaw jew jirrevedu l-istandards il-godda tas-CEN/ISO. Id-dispożizzjoni tranżitorja tippermetti wkoll lill-operaturi tan-negozji tal-ikel li jnaqqsu l-piż għall-validazzjoni ta' metodi alternattivi skont il-verżjoni l-għdida EN ISO 16140-2 dwar il-laboratorji u dwar il-manifatturi tal-kit tat-test, peress li xi ċertifikati preċedenti, ibbażati fuq l-istandard ISO 16140:2003, jistgħu jkunu għadhom validi sa tmiem is-sena 2021.
- (8) Għaldaqstant, ir-Regolamenti (UE) Nru 200/2010, (UE) Nru 517/2011, (UE) Nru 200/2012 u (UE) Nru 1190/2012 jenhtieg li jiġu emendati skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi tar-Regolament (UE) Nru 200/2010

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2010 huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Emendi tar-Regolament (UE) Nru 517/2011

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 517/2011 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Emendi tar-Regolament (UE) Nru 200/2012

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2012 huwa emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Emendi tar-Regolament (UE) Nru 1190/2012

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1190/2012 huwa emendat skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Dispożizzjoni tranżitorja

Sal-31 ta' Diċembru 2021, l-operaturi tan-negozji tal-ikel jistgħu japplikaw il-metodi msemmija fil-punti 3.2 u 3.4 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2010, fil-punti 3.2 u 3.4 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 517/2011, fil-punti 3.2 u 3.4 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2012 u fil-punti 3.2 u 3.4 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1190/2012 applikabbli qabel ma ġew emendati bl-Artikoli 1 sa 4 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 6***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Frar 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2010 huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-punt 2.2.2.1, jiżdiedu l-punti (d) u (e) li ġejjin:

“(d) Fil-barrakki li għandhom gaġeġ fejn ma jakkumulax ammont suffiċjenti ta’ feċi fuq il-barraxi jew fis-sistemi ta’ tindif fit-tarf taċ-ċineg fejn isir ir-rimi, għandhom jintużaw erba’ biċċiet niedja tat-tessut jew aktar b’mill-inqas 900 cm² għal kull tajjara, imxarrba bl-użu ta’ dilwenti adatti (bħal 0,8 % klorur tas-sodju, 0,1 % pepton filma sterili dejonizzat, ilma sterili jew kwalunkwe dilwent iehor approvat mill-awtorità kompetenti biex titmesah erja kbira kemm jista’ jkun kbira mit-truf taċ-ċineg kollha aċċessibbli wara li jkunu thaddmu filwaqt li jiġi żgurat li jinksew iż-żewġ naħat ta’ kull tajjara b’materjal fekali miċ-ċineg u mill-barraxi jew mis-sistemi tat-tindif taċ-ċineg.

(e) F’matmura b’hafna saffi jew f’barrakki għat-trobbija fil-berah li fihom il-parti l-kbira tal-materjal fekali jitneħħa mill-gaġġa b’ċineg għat-twaqqiegh tal-hmieġ, għandhom jingabru par wiehed ta’ tajjar mill-buz billi wiehed jimxi f’żoni mahmuga skont il-punt (b) u ta’ mill-inqas biċċejn niedja tat-tessut bħala tajjar bl-idejn miċ-ċineg għat-twaqqiegh tal-hmieġ aċċessibbli kollha, bħal fil-punt (d).”

(2) Fil-punt 3.1, jiżdied il-punt 3.1.5 li ġej

“3.1.5. Fil-każ tal-ġbir tal-biċċiet tat-tessut skont il-punt 2.2.2.1(d) jew par wiehed ta’ tajjar mill-buz u biċċejn niedja tat-tessut b’mod konformi ma’ 2.2.2.1 (e), il-ġbir għandu jsir f’konformità mal-punt 3.1.3 (b)”

(3) Fil-punt 3.2, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b’dan li ġej:

“L-individwazzjoni tas-*Salmonella* spp. għandha titwettag skont l-EN ISO 6579-1.”

(4) Il-punt 3.4. huwa sostitwit b’dan li ġej:

“3.4. Metodi alternattivi

Jistgħu jintużaw metodi alternattivi minflok il-metodi għall-individwazzjoni u għall-klassifikazzjoni fuq il-bażi tas-serotipi previsti fil-punti 3.1, 3.2 u 3.3 ta’ dan l-Anness, jekk ivvalidati skont l-EN ISO 16140-2 (għal metodi alternattivi ta’ individwazzjoni).”

ANNEX II

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 517/2011 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt 2.2.1. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2.2.1. It-tehid tal-kampjuni mill-operatur kummerċjali tal-ikel

- (a) Fqatgħat li jinżammu fil-gaġġ, għandhom jittiehdu 2×150 gramma ta' ħmieġ magħqud b'mod naturali li akkumula fuq il-barraxi jew fuq is-sistemi tat-tindif taċ-ċineġ, miċ-ċineġ jew il-barraxi kollha li hemm fil-gaġġa wara li tithaddem is-sistema tat-tnehhija tad-demel; madankollu, fil-każ ta' barrakki li għandhom gaġġ mingħajr barraxi jew ċineġ, iridu jingabru 2×150 gramma ta' ħmieġ frisk imhallat minn 60 post differenti fejn jaqa' l-feċi, taht il-gaġġ.

F'barrakki li għandhom gaġġ fejn ma jakkumulax ammont suffiċjenti ta' feċi fuq il-barraxi jew fuq is-sistemi ta' tindif taċ-ċineġ fit-tarf taċ-ċineġ, għandhom jintużaw erba' imselhiet niedja jew aktar tad-drapp ta' mill-inqas 900 cm² għal kull imselha biex tintmesah erja kemm jista' jkun fi tarf taċ-ċineġ kollha aċċessibbli wara li jkun thaddmu, filwaqt li jiġi żgurat li ż-żewġ naħat ta' kull imselha jkunu miksija b'materjal fekali miċ-ċineġ u mill-barraxi jew mis-sistemi tat-tindif taċ-ċineġ.

- (b) Fil-każ ta' matmura jew barrakki għat-trobbija fil-beraħ, għandhom jingabru żewġ pari kampjuni mill-bwierz jew mill-kalzetti.

L-imselhiet tal-kampjun mill-bwierz għandhom ikunu jassorbixxu biżżejjed biex jixorbu l-umdità. Il-wiċċ tal-imselha tal-kampjun mill-bwierz trid tkun niedja bid-dilwenti apposta.

Il-kampjuni jridu jittiehdu billi wiehed jgħaddi mill-bini u juża rotta li tipproduċi kampjuni rappreżentattivi tal-partijiet kollha tal-bini jew tas-settur rispettiv. Dan għandu jinkludi żoni mahmuġa jew miksija bil-paletti ladarba l-paletti jkunu sikuri biex wiehed jimxi fuqhom, iżda mhux l-erjas barra mill-gaġġa fil-każ ta' qatgħat li jkollhom aċċess għall-beraħ. Fit-tehid tal-kampjuni għandhom ikunu inklużi l-gallinari separati kollha li jkun hemm fil-bini. Meta jitlestha t-tehid ta' kampjuni fis-settur magħżul, l-imselhiet tal-kampjun mill-bwierz iridu jitnehhew bil-galbu sabiex ma jinqala' l-ebda materjal imwahhal.

F'matmura b'ħafna saffi jew f'barrakki għat-trobbija fil-beraħ fil-beraħ li fihom il-parti l-kbira tal-materjal fekali jitneħha mill-gaġġa b'ċineġ tal-ħmieġ, għandhom jingabru par wiehed ta' kampjun mill-buz billi wiehed jimxi f'żoni mifruxa u, ta' mill-inqas, it-tieni par ta' mselha niedja tad-drapp miċ-ċineġ għat-twaqqiegħ tal-feċi aċċessibbli kollha, bhal fit-tieni paragrafu tal-punt (a).

Iż-żewġ kampjuni jistgħu jingabru flimkien biex jiffurmaw kampjun wiehed għall-ittestjar.”

(2) Fil-punt 3.1, jiżdied il-punt 3.1.1. li ġej:

“3.1.3. Fil-każ tal-gbir ta' mselhiet mid-drapp skont it-tieni paragrafu tal-punt 2.2.1(a), il-gbir għandu jsir skont il-punt 3.1.1.”

(3) Fil-punt 3.2, l-ewwel paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-identifikazzjoni tas-*Salmonella* spp. għandha titwettaq skont l-EN ISO 6579-1.”

(4) Il-punt 3.4. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.4. Metodi alternattivi

Jistgħu jintużaw metodi alternattivi minflok il-metodi għall-identifikazzjoni u għas-serotipar previsti fil-punti 3.1, 3.2 u 3.3 ta' dan l-Anness, jekk invalidati skont l-EN ISO 16140-2 (għal metodi alternattivi ta' identifikazzjoni).”

ANNEX III

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 200/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt 3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.2. Il-metodu tal-individwazzjoni

L-individwazzjoni tas-*Salmonella* spp. għandha titwettaq skont l-EN ISO 6579-1.”

(2) Il-punt 3.4. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.4. Metodi alternattivi

Jistgħu jintużaw metodi alternattivi minflok il-metodi għall-identifikazzjoni u għas-serotipar previsti fil-punti 3.1, 3.2 u 3.3 ta' dan l-Anness, jekk ivalidati skont l-EN ISO 16140-2 (għal metodi alternattivi ta' identifikazzjoni).”

ANNEX IV

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1190/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-punt 3.2. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.2. Il-metodu tal-individwazzjoni

L-individwazzjoni tas-*Salmonella* spp. għandha titwettaq skont l-EN ISO 6579-1.”

(2) Il-punt 3.4. huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.4. Metodi alternattivi

Jistgħu jintużaw metodi alternattivi minflok il-metodi għall-identifikazzjoni u għas-serotipar previsti fil-punti 3.1, 3.2 u 3.3 ta' dan l-Anness, jekk ivalidati skont l-EN ISO 16140-2 (għal metodi alternattivi ta' identifikazzjoni).”

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/269

tat-12 ta' Frar 2019

li tahtar membru, propost mir-Renju ta' Spanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' Jannar 2015, fil-5 ta' Frar 2015 u fit-23 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ u (UE) 2015/994 ⁽³⁾ li jahtaru l-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020. Fit-18 ta' Lulju 2016, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1203 ⁽⁴⁾, is-Sur Francesc HOMES i MOLIST ġie sostitwit mis-Sur Jordi 8 i 8 bħala membru. Fis-27 ta' Marzu 2017, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/602 ⁽⁵⁾, is-Sur Jordi SOLÉ i FERRANDO ġie sostitwit mis-Sa Maria BADIA i CUTCHET bħala membru. Fit-8 ta' Ottubru 2018, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1502 ⁽⁶⁾, is-Sa Maria BADIA i CUTCHET ġiet sostitwita mis-Sur Ernest MARAGALL i MIRA bħala membru.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Ernest MARAGALL i MIRA, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat tar-Reġjuni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Huwa b'dan mahtur membru fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fil-25 ta' Jannar 2020:

— Is-Sur Alfred BOSCH i PASCUAL, *Consejero de Acción Exterior, Relaciones Institucionales y Transparencia de la Comunidad Autónoma de Cataluña*.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

E.O. TEODOROVICI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/116 tas-26 ta' Jannar 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 20, 27.1.2015, p. 42).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/190 tal-5 ta' Frar 2015 li tahtar il-membri u membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 31, 7.2.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/994 tat-23 ta' Ġunju 2015 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2015 sal-25 ta' Jannar 2020 (ĠU L 159, 25.6.2015, p. 70).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1203 tat-18 ta' Lulju 2016 li tahtar membru u membru supplenti, proposti mir-Renju ta' Spanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 198, 23.7.2016, p. 44).

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/602 tas-27 ta' Marzu 2017 li tahtar membru, propost mir-Renju ta' Spanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 82, 29.3.2017, p. 8).

⁽⁶⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1502 tat-8 ta' Ottubru 2018 li tahtar membru u membru supplenti, proposti mir-Renju ta' Spanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni (ĠU L 254, 10.10.2018, p. 7).

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1539 tal-15 ta' Ottubru 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 257 I tal-15 ta' Ottubru 2018)

It-titolu fil-paġna tal-Werrej u t-titolu fil-paġna 1,

minflok: “Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1539 tal-15 ta' Ottubru 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom”,

aqra: “Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1539 tal-15 ta' Ottubru 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom”;

Fpaġna 1, it-tieni kunsiderazzjoni,

minflok: “Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 tal-20 ta' Settembru 2016 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom (1), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,”,

aqra: “Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 tal-20 ta' Settembru 2016 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom (1), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,”.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT